NÁVOD NA OBSLUHU A OVLÁDANIE



Monoblok tepelné čerpadlo vzduch-voda

SMH-100IRA SMH-140IRA



Preklad pôvodného návodu k obsluhe

Poznámky

Ovládanie neinštalujte na mieste, kde je vlhko alebo kde môže byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu.

Ak je zariadenie inštalované na mieste, kde môže byť vystavené elektromagnetickému rušeniu, musíte

použiť tienené káble ako signálne vedenie a ostatné komunikačné vedenie.

. Zaistite pripojenie komunikačných vedení k správnym portom, v opačnom prípade komunikácia zlyhá. Neudierajte, nehádžte ani nedemontujte tento ovládač.

Neobsluhujte ovládač mokrými rukami!

Obrázky v tomto návode sú len ilustračné!

Výrobca si vyhradzuje právo na úpravu tohto návodu z dôvodu predaja alebo iných dôvodov bez predchádzajúceho upozornenia.

Obsah

1. Pohľad zvonku	4
1.1 Tlačidlá a LED kontrolky	4
1.2 Pohotovostná stránka a základná obrazovka	5
2. Návod na obsluhu	6
2.1 Zapnutie/vypnutie	6
2.2 Nastavenie Function (funkcie)	7
2.3 Parameter Set (Nastavenie parametrov)	
2.4 View (Náhľad)	
2.5 Základné nastavenia	
2.6 Uzamknutie tlačidiel	

1. Pohľad zvonku



(Obrázok je len ilustračný)

1.1 Tlačidlá a LED kontrolky

Č.	Symbol	Názov	Popis funkcie	
1	U	LED kontrolka prevádzky (zelená)	Svieti/nesvieti, keď zapnete/vypnete zariadenie.	
2	Φ	LED kontrolka napájania (žltá)	Svieti/nesvieti, keď je zariadenie pripojené/odpojené od zdroja elektrickej energie.	
3	1	LED kontrolka chyby (červená)	Svieti v prípade poruchy.	
4		Tlačidlo vľavo	Slúži na posun kurzora vľavo.	
5		Tlačidlo hore	Slúži na úpravu nastavenia alebo hodnoty zvoleného parametra.	
6		Tlačidlo menu	Slúži na zobrazenie hlavného menu alebo návrat na základnú stránku.	
0		Tlačidlo vpravo	Slúži na posun kurzora vpravo.	
8		Tlačidlo dolu	Slúži na úpravu nastavenia alebo hodnoty zvoleného parametra.	
9		Tlačidlo ON/OFF	Slúži na zapnutie/vypnutie zariadenia.	
10	6	Tlačidlo zrušiť/návrat	Slúži na návrat na vyššiu úroveň menu.	
(1)	P	Tlačidlo OK	Slúži na uloženie nastavení alebo vstup do pomdneu.	

Č.	Symbol	Názov	Popis funkcie
(12)	0	Funkčné tlačidlo č. 1	
(13)	0	Funkčné tlačidlo č. 2	Clúžia na uslutažnopia ráznuch funkcií na ráznuch stránkoch
(14)	0	Funkčné tlačidlo č. 3	
(15)	6	Funkčné tlačidlo č. 4	

1.2 Pohotovostná stránka a základná obrazovka

Wednesday 2013/4/24 8:30 Mode Auxiliary func. Error state Off Yes No **T-outdoor** Key lock T-water out 20°C 40℃ No Základná obrazovka Wednesday 8:30 2013/4/24 Mode Auxiliary func. Error state Off No Yes T-outdoor Key lock **T-water out** 20℃ 40℃ No ¥ FUNC. VIEW PARA. GEN.

Č.	Položka	Popis funkcie
1	Mode	Slúži na prístup k aktuálnemu prevádzkovému režimu.
2	Auxiliary Func.	Zobrazuje prídavnú funkciu.
3	Error state	Zobrazuje prípadnú chybu.
4	T-water out	Zobrazuje aktuálnu výstupnú teplotu vody.
5	T-outdoor	Zobrazuje aktuálnu teplotu vonkajšieho prostredia.
6	Key lock	Indikuje, či je aktívne alebo neaktívne uzamknutie tlačidiel.
7	FUNC.	Slúži pre prístup na stránku nastavení funkcie.
8	PARA.	Slúži pre prístup na stránku nastavenia parametrov.
9	VIEW	Slúži pre prístup na stránku náhľadu.
10	GEN.	Slúži pre prístup na stránku základných nastavení.

Pohotovostná stránka

Poznámka:

obsahuje "Sanitize mode", "Quiet" režim, "Auto" režim, "Floor debug" režim, "Emergen. mode", "Holiday mode", "Forced Cooling" režim, "Forced Heating" režim a "Debug" režim.

2. Návod na obsluhu

2.1 Zapnutie/vypnutie

Slúži na zapnutie/vypnutie zariadenia.



[Pokyny na obsluhu]

Na základnej stránke stlačte tlačidlo ON/OFF () pre zapnutie/vypnutie zariadenia. Keď je zariadenie zapnuté, zelená LED kontrolka vpravo hore na ovládači svieti. Keď zariadenie vypnete, zelená LED kontrolka zhasne.

[Poznámky]

- ① Pri prvom pripojení zariadenia k elektrickej energii je zariadenie vypnuté.
- (2) Tlačidlo zapnutia/vypnutia funguje na základnej stránke a na pohotovostnej stránke.
- ③ Keď je aktívny režim "Holiday" (prázdniny) alebo "Emergen." (Núdzový režim), použitie tlačidla ON/

OFF **U** nebude nebude mať vplyv.

④ Keď je aktívny režim "Forced Heating" (Nútený ohrev) alebo "Forced Cooling" (Nútené

chladenie), deaktivuje sa stlačením tlačidla "ON/OFF" 🕕 a potom opätovným stlačením tlačidla

ON/OFF U spustíte zariadenie.

- (5) Použitie ON/OFF bude uložené nastavením "Memory" (Pamäť) na "On" (Zap.) na stránke nastavení "GEN." (Všeobecné). To znamená, že zariadenie bude pokračovať v prevádzke po obnovení elektrickej energie. Keď je "On/ off Memory" nastavené na "Off" (Vyp.), v prípade výpadku elektrickej energie zostane zariadenie vypnuté aj po obnovení napájania.
- (6) Na základnej stráne je tlačidlo ON/OFF určené na zapnutie/vypnutie zariadenia. Funkčné tlačidlá č.1 až č. 4 zodpovedajú nastaveniam "FUNC.", "PAPA", "VIEW" a "GEN.".
- ⑦ Na pohotovostnej stránke slúži tlačidlo Menu na návrat na základnú obrazovku, tlačidlo ON/
 OFF Slúži na zapnutie/vypnutie a všetky ostatné operácie tlačidla sú neefektívne.
- Ovládač sa vráti automaticky na základnú obrazovku, ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 10 minút.
 - 6 -

2.2 Nastavenie Function (funkcie)

Umožňuje používateľovi nastaviť každú funkciu.



[Pokyny na obsluhu]

 Na základnej obrazovke stlačením funkčného tlačidla č. 1 Ovládač sprístupní stránku FUNCTION 1, podľa obrázku nižšie.

8:30 2013/4/24 W	FUNCTION	
Mode	Ctrl. state	Fast hot water
Heat	T-room	Off
T-water ctrl.	Cool+hot water	Heat+hot water
Low temp.	Cool	Heat
	↓ Next	

FUNCTION stránka 1

2. Na stránke FUNCTION, pomocou tlačidiel vpravo/vľavo funkciu a tlačidlami hore/dolu / môžete upraviť nastavenie aktuálnej funkcie. Funkčné tlačidlá č. 3 alebo č. 4 môžete použiť na prepínanie stránok. Po dokončení nastavenia stlačte tlačidlo Menu , ovládač sa vráti na základnú stránku, alebo stlačením tlačidla Return sa vráťte o jednu úroveň vyššie.

[Poznámky]

① Presuňte kurzor na požadovanú možnosť a v spodnej ľavej strane LCD sa zobrazí "Enter" pre

pripomenutie, že môžete sprístupniť podmenu stlačením tlačidla OK 💐

② Na stránke FUNCTION, keď zmeníte nastavenie niektorej funkcie a je potrebné to uložiť, v prípade výpadku elektrickej energie sa uloží automaticky a bude pokračovať po obnovení energie.

Nastavenie funkcií

Č.	Plný názov	Zobrazený	Rozsah	Počiatočné	Poznámky
1	Nastavenie režimu prevádzky	Mode	Cool Heat Hot water Cool+Hot water Heat+Hot water	Heat	Ak zásobník vody nie je k dispozícii, v rozsah obsahuje len "Chladenie" a "Ohrev"
2	Stav kontroly	Ctrl. state	T-water out / T-room	T-water out	"T-Room" je dostupné len keď je "Remote Sensor" nastavené na "WITH".
3	Rýchla horúca voda	Fast hot water	On/Off	Off	Keď nie je akumulačná nádoba k dispozícii, táto funkcia bude neaktívna a LCD zobrazí "Reserved".
4	Ovládanie výstupnej teploty	T-water ctrl.	High temp. /Normal temp.	Normal temp.	/
5	Studená+horúca voda	Cool+hot water	Cool/Hot water	Cool	Ak nie je k dispozícii akumulačná nádoba, táto funkcia bude neaktívna, a LCD zobrazí "Reserved".
6	Teplá+horúca voda	Heat+hot water	Heat/Hot water	Heat	Ak nie je k dispozícii akumulačná nádoba, táto funkcia bude neaktívna, a LCD zobrazí "Reserved".
7	Kľudový režim	Quiet mode	On/Off	Off	/
8	Kľudový časovač	Quiet timer	On/Off	Off	/
9	Ekvitermický režim	Weatherdepend	On/Off	Off	/
10	Prázdniny	Holiday release	On/Off	Off	/
11	Dezinfekcia	Disinfection	On/Off	Off	Ak nie je k dispozícii akumulačná nádoba, táto funkcia bude neaktívna, a LCD zobrazí "Reserved".
12	Týždenný časovač	Weekly timer	On/Off	Off	/
13	Časovač hodín	Clock timer	On/Off	Off	/
14	Časovač teploty	Temp. timer	On/Off	Off	/
15	Časovač solar. sady	Solar timer	On/Off	Off	Ak nie je k dispozícii akumulačná nádoba, táto funkcia bude neaktívna, a LCD zobrazí "Reserved".
16	Nastavenie podlahy	Floor debug	On/Off	Off	/
17	Núdzový režim	Emergen. mode	On/Off	Off	/
18	Režim dovolenky	Holiday mode	On/Off	Off	/
19	Termostat	Thermostat	With/Without	Without	/
20	Pomocný ohrev	Assistant heater	1/2/Off	1	1
21	Iný ohrev	Other heater	With/Without	Without	/
22	Ohrev konštrukcie	Chassis heater	On/Off	On	/
23	Ohrev akumulačnej nádoby	Tank heater	On/Off	On	Ak je k dispozícii akumulačná nádoba, túto funkciu je možné konfigurovať; ak nie, táto funkcia bude neaktívna. Ak je "Tank heater" nastavené na "Off" ale je k dispozícii solárna sada, teplotu akumulačnej nádoby je možné normálne nastaviť; ak je "Tank heater" nastavené na "Off" a nie je k dispozícii solárna sada, potom je horný limit akumulačnej nádoby 50°C.

upravte

24	Ohrievač doskového výmenníka tepla	Plate heater	On/Off	On	
25	Ochrana proti zamrznutiu solárnej sady	Solar antifre	On/Off	Off	
26	Akumulačná nádoba	Water tank	With/Without	Without	/
27	Senzor akum. nádoby	Tank sensor	1/2	2	Ak nie je k dispozícii akumulačná nádoba, táto funkcia bude neaktívna, a LCD zobrazí "Reserved".
28	Solárny ohrev	Solar heater	With/Without	Without	/
29	Konfigurácia podlahy	Floor config	With/Without	Off	Ak je "Floor config" nastavené na "With", ovládač je na začiatku nastavený na "Normal temp". Ak nie ovládač je nastavený na "High temp".
30	Konfigurácia radiátora	Radia config	With/Without	Off	
31	FCU	FCU	With/Without	Without	
32	Diaľkový senzor	Remote sensor	With/Without	Without	Keď je nastavené na "Without", "Stav riadenia" bude automaticky zmenený na "T-water out".
33	Odstránenie vzduchu	Air removal	On/Off	Off	/
34	Adresa	Address	[0~12] [127~253]	0	/
35	Riadenie brány	Gate-Controller	On/Off	Off	/

2.2.1 Mode (Režim)

Umožňuje používateľovi zvoliť režim prevádzky zariadenia. Ak nie je akumulačná nádoba pripravená, sú dostupné len režimy Chladenia a Ohrevu. Ak je akumulačná nádoba pripravená a je nastavená na "With" (S) cez káblový ovládač (viď Časť 2.2.26 pre podrobnejšie informácie), potom sú dostupné režimy Chladenie, Ohrev, Horúca voda, Ohrev + horúca voda a Chladenie + horúca voda. V tomto prípade môžu mať Ohrev + horúca voda alebo Chladenie + horúca voda prioritu. (viď Časť 2.2.5 a 2.2.6 pre podrobnejšie informácie), čo sú počiatočné nastavenia pred dodaním.

[Pokyny na obsluhu]

Vo vypnutom stave zariadenia sprístupnite stránku FUNCTION a potom sa posúvajte pomocou

tlačidiel vľavo/vpravo 🕙 🕩 na "**Mode**" (Režim)" potom tlačidlami hore/dolu 🍐 💟 nastavenie.

[Poznámky]

- ① Režim "Heat" (ohrev) je počiatočný pri prvom zapnutí zariadenia.
- ② Prevádzkový režim je možné zmeniť len keď zariadenie nie je v prevádzke. Ak to spravíte pri zapnutom zariadení, zobrazí sa výstražné okno "Please turn off the system first" (Najskôr vypnite systém).
- ③ Ak je akumulačná nádoba deaktivovaná, je dostupný len režim "Heat" (Ohrev) alebo "Cool" (Chladenie).
- ④ Ak je akumulačná nádoba aktívna, je možné zvoliť "Cool", "Heat", "Hot water", "Cool+hot water", "Heat+hot water".
- (5) Pre tepelné čerpadlo je povolený režim "Cool" (Chladenie); pre samostatné ohrevné zariadenie nie je dostupné "Cool+ Hot water" a "Cool".
- (6) Toto nastavenie je možné uložiť pri výpadku napájania.

2.2.2 Ctrl. state (Stav kontroly)

Umožňuje používateľovi konfigurovať stav kontroly pre teplotu odchádzajúcej vody alebo izbovú teplotu.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite Ctrl. state, potom upravte tlačidlami hore/dolu [Poznámky]

- ① Ak je "Remote sensor" (Diaľkový senzor) nastavený na "With" (S), "T-out water" a "T-room" sú dostupné. Ak je "Remote Sensor" nastavený na "Without" (Bez), je voliteľné len "T-out water".
- ② Toto nastavenie bude uložené pri výpadku napájania.

2.2.3 Fast Hot Water (Rýchla horúca voda)

Keď urýchlene potrebujete horúcu vodu, túto funkciu môžete nastaviť na "**On**" (Zap.), v tomto prípade bude tepelné čerpadlo a akumulačná nádoba pracovať súčasne pre rýchlu prípravu horúcej úžitkovej vody.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Fast hot water", potom nastavte tlačidlami hore/dolu

nastavenie "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

① Funguje len keď je "Water tank" nastavené na "With".

② Toto nastavenie bude uložené pri výpadku napájania.

2.2.4 T-water Ctrl (Ovládanie teploty vody pre kúrenie)

Sú dve možnosti regulácie výstupnej teploty vody, cirkulácia vody s vysokou teplotou (**High temp**) a cirkulácia vody s normálnou teplotou (**Normal temp**). Keď je "**Floor config**" nastavené na "**With**" (viď 2.2.29), potom je nastavenie výstupnej teploty vody nastavené na "**Normal temp**". Keď je "**FCU config**" (viď 2.2.31) alebo "**Radia config**" (viď 2.2.30) &nastavené na "**With**", teplotu výstupnej vody je možné nastaviť na "**High temp**" alebo "**Normal temp**".

[Poznámky]

"Floor config", "FCU config" a "Radia config" je možné nastaviť na "With". Ak je "Floor config" nastavené na "With", je dostupné len "Normal temp".

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "T-water ctrl.", potom nastavte pomocou tlačidiel hore/dolu

The second se

[Poznámky]

① Keď zmeníte toto nastavenie, nasledujúce parametre sa vrátia na počiatočné hodnoty.

Plný názov	Zobrazený názov	Počiatočné
Výstupná teplota vody pre kúrenie	WOT-Heat	45°C/113°F[High] 35°C/95°F[Normal]
Horný limit výstupnej teploty v ekvitermickom režime pre kúrenie	Upper WT-Heat	61°C/142°F[High] 35°C/95°F[Normal]
Spodný limit výstupnej vody v ekvitermickom režime pre kúrenie	Lower WT-Heat	55°C/131°F[High] 29°C/84°F[Normal]

② Toto nastavenie bude uložené pri výpadku napájania.

2.2.5 Cool + Hot water (Studená + horúca voda)

Tento zlúžený režim umožňuje používateľovi pridať prioritu režimu "**Cool**" (Studená) alebo "Hot water" (Horúca voda) v závislosti od aktuálnej požiadavky.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Cool+hot water", potom nastavte tlačidlami hore/dolu

,Cool" alebo "Hot water".

[Poznámka]

- ① "Hot water" bude mať prednosť iba ak je dostupné "Water tank" (akumulačná nádoba), v opačnom prípade bude "Reserved" (Neaktívne).
- ② Toto nastavenie bude uložené pri výpadku napájania.

2.2.6 Heat + Hot water (Vykurovanie + horúca voda)

Tento kombinovaný režim umožňuje používateľovi pridať prioritu režimu "**Heat**" (Kúrenie) alebo "**Hot** water" (Horúca voda) v závislosti od aktuálnej požiadavky.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Heat+hot water", potom nastavte tlačidlami hore/dolu

🖤 "**Heat**" (Kúrenie) alebo "**Hot water**" (Horúca voda).

[Poznámky]

- ① "Hot water" bude mať prednosť iba ak je dostupné "Water tank" (akumulačná nádoba), v opačnom prípade bude "Reserved" (Neaktívne).
- ② Toto nastavenie bude uložené pri výpadku napájania.

2.2.7 Quiet (Ticho)

Túto funkciu môžete aktivovať, ak je prevádzkový hluk veľmi vysoký.

[Poznámka]

Keď je táto funkcia aktívna, frekvencia kompresora a ventilátora sa zníži a taktiež aj kapacita zariadenia.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Quiet" (Ticho), potom nastavte tlačidlami hore/dolu

na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

- ① Je možné nastaviť na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.) bez ohľadu, či je zariadenie v prevádzke alebo nie.
- 2 Po aktivovaní sa musí deaktivovať manuálne alebo časovačom tichého režimu.
- ③ Toto nastavenie bude uložené pri výpadku elektrickej energie.
- ④ Bude deaktivované pri vypnutí zariadenia.

2.2.8 Quiet Timer (Časovač tichého režimu)

Ak je prevádzkový hluk veľmi vysoký v určitých intervaloch, táto funkcia umožňuje v tomto intervale spustiť tichý režim.

[Pokyny na obsluhu]

- 1. Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite **Quiet timer**, potom sprístupnite stránku nastavenia **QUIET TIMER**.
- 2. Na stránke nastavenia QUIET TIMER zvoľte "Start time" (Počiatočný čas) alebo "End time" (Čas

ukončenia) tlačidlami vľavo/vpravo veľ a upravte nastavenie tlačidlami hore/dolu

- Keď je nastavenie režimu ukončené, stlačením "Save" (Uložiť) sa rozbalí okno pre overenie uloženia nastavenia. Ak chcete uložiť, stlačte tlačidlo "OK" . Ak nie, stlačte tlačidlo "Cancel" (Zrušiť) pre zrušenie nastavenia.
- 4. Po uložení nastavenia sa ovládač vráti na stránku FUNCTION a kurzor bude na možnosti "Quiet

timer", tlačidlami hore/dolu 🕐 🔍 môžete nastaviť na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.).

8:30 2013/4/24 W	QUIET TIMER	
Start time	End time	
08:30	17:30	
▲Minute ▲	Save	

[Poznámky]

- 1 Keď je aktivovaná, musí byť deaktivovaná manuálne.
- 2) Toto nastavenie bude uložené pri výpadku elektrickej energie.
- ③ Uložený "Start time" a "End time" bude uložený pri výpadku elektrickej energie.
- ④ Je nastaviteľný bez ohľadu na to, či je zariadenie v prevádzke alebo nie.

2.2.9 Weather-dependent Mode (Ekvitermický režim)

Pre oblasti s veľkými zmenami dennej teploty, pre zabránenie častého nastavovania výstupnej teploty vody alebo teploty v miestnosti, táto funkcia nastaví automaticky v závislosti od teploty prostredia. **[Pokyny na obsluhu]**

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite Weatherdepend, potom nastavte pomocou tlačidiel hore/

v na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

dolu

- ① Po aktivovaní je potrebné funkciu deaktivovať manuálne.
- 2) Toto nastavenie bude uložené pri výpadku elektrickej energie.
- ③ Na stránke "Parameter View" (Zobrazenie parametrov) je možné skontrolovať nastavený bod v ekvitermickom režime.
- ④ Keď je funkcia aktívna, umožňuje nastaviť izbovú teplotu ale nastavený bod nebude efektívny. Avšak po deaktivovaní bude zariadenie pracovať podľa tohto nastaveného bodu.
- (5) Je možné nastaviť na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.) bez ohľadu na to, či je zariadenie v prevádzke alebo nie, ale aktivuje sa len, keď je zariadenie v prevádzke.
- (6) Tento režim funguje len pre funkciu klimatizácie.

2.2.10 Holiday Release (Dovolenka)

V lete alebo počas obdobia vysokých teplôt umožňuje táto funkcia pozastavenie prevádzky v určitých intervaloch, ak je používateľ mimo domu.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Holiday release", potom nastavte tlačidlami hore/dolu (A

v na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

- ① Keď je funkcia aktivovaná, na stránke WEEKLY TIMER je možné nastaviť niektoré dni v týždni na "Holiday release" (Dovolenka). V tomto prípade "Weekly timer" (Týždenný časovač) je v tomto dni neefektívny, pokým ho nenastavíte na "Effective" (Efektívny) manuálne.
- 2 Toto nastavenie bude uložené pri výpadku elektrickej energie.

2.2.11 Disinfection (Dezinfekcia)

Táto funkcia je určená pre čistenie akumulačnej nádoby zvýšením teploty vody na 70°C pri ktorej sa okamžite ničia baktérie. Keď je funkcia aktívna, dáta sanitácie a počiatočný čas je konfigurovateľný. **[Pokyny na obsluhu]**

- 1. Na stránke FUNCTION nájdite "Disinfection" (Dezinfekcia) a otvorte stránku DISINFECTION stlačením tlačidla OK
- 2. Na stránke nastavenia **DISINFECTION** zvoľte "**Set clock**" (Nastaviť čas), "**Set week**" (Nastaviť

týždeň) alebo "Set temp" (Nastaviť teplotu) pomocou tlačidiel vľavo/vpravo 🄇 🕑 a potom

upravte príslušné nastavenia tlačidlami hore/dolu

3. Keď je nastavenie režimu skončené, stlačením tlačidla "**Save**" (Uložiť) zobrazte rozbaľovacie okno pre potvrdenie nastavenia. Ak chcete potvrdiť, stlačte tlačidlo **OK** O. Ak nie, stlačte tlačidlo

Cancel Cancel P pre zrušenie nastavenia.

 Keď je nastavenie uložené, ovládač sa vráti späť na stránku FUNCTION a kurzor bude na "Disinfection" (Dezinfekcia), potom môžete tlačidlami hore/dolu nastaviť na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.).

Názov	Zobrazený názov	Počiatočné	Rozsah
Dezinfekčná teplota	Set temp.	70°C	45°C~70°C

8:30 2013/4/24 Wednesday		DISINFECTION
Set clock	Set week	Set temp.
08:30	Monday	70°C
	~ 1	
🛓 Minute 💄	Save	

- ① Môžete ju aktivovať len ak je "Water tank" (Akumulačná nádoba) nastavené na "With" (S).
- ② Je možné nastaviť na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.) bez ohľadu na to, či je zariadenie v prevádzke alebo nie.
- ③ Keď je "Disinfection" (Dezinfekcia) nastavené na "On" (Zap.), ak chcete použiť "Emergen. mode" (Núdzový režim), "Holiday mode" (Režim dovolenky), "Floor Debug" (Predhrev podlahy), potom sa rozbalí výstražné okno "Please disable the Disinfection Mode!, (Deaktivujte dezinfekčný režim).
- ④ Je ju možné nastaviť na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.) bez ohľadu či je zariadenie v prevádzke alebo nie a režim "Hot water" (Horúca voda) má vždy prednosť.
- (5) Keď je aktívna dezinfekcia, "Disinfection" sa zobrazí na základnej obrazovke riadiacej jednotky, pokým sa jej činnosť neskončí. Ak táto operácia zlyhá, zobrazí sa "Disinfect fail". V tomto prípade stlačením ktoréhokoľvek tlačidla vymažete "Disinfect fail" alebo bude stále zobrazené.
- (6) Ak je aktívna dezinfekcia, ukončí sa pri "Communication error with the indoor unit" (Chyba komunikácie s vnútornou jednotkou) alebo "Water tank heater error" (Chyba ohrevu akumulačnej nádoby).

2.2.12 Weekly Timer (Týždenný časovač)

Táto funkcia umožňuje spustenie zariadenia v určitých režimoch v stanovených intervaloch v týždni na základe aktuálnej požiadavky používateľa.

[Pokyny na obsluhu]

- 1. Na základnej stránke stlačením tlačidla **Function** otvorte stránku **FUNCTION** a nájdite "Weekly timer" (Týždenný časovač) prepnutím stránky, potom stlačením **OK** prejdite na stránku nastavenia **WEEKLY TIMER**.
- 2. Na stránke nastavenia WEEKLY TIMER tlačidlami vpravo/vľavo 🕑 🕙 zvoľte požadovaný deň

v týždni a tlačidlami hore/dolu (nastavte tento deň, "v⁽, "ד alebo "Holiday" (dovolenka),

podľa obrázku nižšie. Po skončení nastavenia stlačením **OK** Orejdite na stránku nastavenia daného dňa.

8:30 2013/4/24 V	Vednesday	WEEKLY TIMER
Monday	Tuesday	Wednesday
Х	~	~
Thursday	Friday	Saturday
Holiday	~	4
	Save Last	₩Next

3. Na stránke nastavenia dňa v týždni môžete nastaviť režim prevádzky (Mode), nastaviť teplotný bod (WT-HEAT) a teplotu akumulačnej nádoby (T-Water Tank). Prevádzkový režim obsahuje "Heat", "Cool", "Hot water", "Heat+ hot water", "Cool+ hot water" (posledné tri sú dostupné len keď je "Water tank" nastavené na "With". Pre každý deň je dostupných celkovo päť intervalov a každý interval je možné nastaviť na "V" alebo "ד. Popri tom je možné nastaviť "Start time" (Čas spustenia) a "End time" (Čas ukončenia) pre každý interval, podľa obrázku na ďalšej strane.

8:30 2013/4/24 W	MONDAY			
Mode	WT-heat	T-water tank		
Heat	40°C	50°C		
Period 1	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
	1 Last	↓ Next		
8:30 2013/4/24 W	ednesday	MONDAY		
Period 2	Start time	End time		
Х	08:30	17:30		
Period 3	Start time	End time		
Х	08:30	17:30		
	▲ Last	↓ Next		
8:30 2013/4/24 W	<i>Tednesday</i>	MONDAY		
Period 4	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
Period 5	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
	▲ Last	Next		

4. Po dokončení vyššie uvedených nastavení stlačte tlačidlo **Return** (a potom stlačením "**Save**", zobrazte okno pre upozornenie na uloženie týchto nastavení. Ak chcete uložiť, stlačte **OK** (2), ak

nie, stlačte tlačidlo Return 🗇 pre neuloženie týchto nastavení.

5. V tomto prípade stlačením tlačidla hore A sa aktivuje "Weekly timer" (Týždenný časovač). **[Poznámky]**

- ① Pre každý čas je dostupných päť intervalov. Pre každý interval musí byť "Start time" (Čas spustenia) skorší ako "End time" (Čas ukončenia). Predchádzajúci interval musí byť skorší ako nasledujúci interval.
- ② Keď je "Weekly timer" úspešne nastavený, zmenou "FCU", "Water tank", "Ctrl state", alebo "T-water ctrl", sa bod teploty nastavený pre "Weekly timer" automaticky zmení na naposledy nastavený bod. Napríklad, ak je "Heat" (Vykurovanie) nastavené na Pondelok "Weekly timer", ""FCU" je nastavené na "With" a "T-water out" je 20, resetovaním "FCU" na "Without", potom

"T-water out" bude hodnota posledného nastavenia.

V tomto prípade, ak je FCU deaktivované pri poslednom nastavení, potom bude "**T-water out**" počiatočná hodnota (18 °C).

③ Na stránke nastavenia "WÉEKLY TIMER" sú celkovo tri typy nastavenia pre každý deň "\": predstavuje, že ak je týždenný časovač aktivovaný, časovač na tento deň je efektívny a nebude ovplyvnený režimom "Holiday".

"ד: predstavuje, že aj keď je týždenný časovač aktivovaný, časovač pre tento deň je neefektívny. "**Holiday**": indikuje, že ak je týždenný časovač aktivovaný ale "**Holiday**" nie je aktivované, časovač na tento deň je efektívny; keď je aktivované taktiež "**Holiday**", časovač na tento deň je neefektívny.

- ④ Keď bol "Weekly timer" nastavený a príslušný režim obsahuje "Hot water", ak resetujete "Water tank" z "With" na "Without", potom sa režim "Hot water" automaticky zmení na "Heat", "Cool+hot water"/"Heat+hot water" zmení na "Cool"/"Heat".
- ④ Bod teploty

Ovládač je schopný rozhodnúť o type teploty a rozsahu teploty na základe aktuálneho nastavenia "Clock Timer", "FCU", "T-water Ctrl." a "Ctrl. state". Pozrite si nasledujúce pre podrobnejšie informácie. Ak je nastavený režim "Hot water" (Horúca voda), bod teploty nič nezobrazuje, čo znamená, že nie je potrebné nastaviť "T-water out" a "T-room" ale len "T- tank". Ak je nastavený režim "Cool" alebo "Heat", potom políčko teploty akumulačnej nádoby nič nezobrazuje, čo znamená, že nie je potrebné nastaviť "T-tank"

Stav kontroly	Nastavený režim	Objekt	Rozsah		Počiatočné	Presnosť
	Cool	Výstupná teplota vody pre chladenie (WT-cool)	7-25°C (With FCU)	18-25°C (Bez FCU)	7°C(S FCU) 18°C(bez FCU)	1°C
I-water out		Výstupná teplota	High temp.	25-61°C	45°C	1°C
	Heat	vody pre kúrenie (WT-heat)	Low temp.	25-55°C	35°C	1°C
T-room	Cool	Izbová teplota pre chladenie (RT- cool)	18-30°C	24°C	1°C	
	Heat	lzbová teplota pre kúrenie (RT-heat)	18-30°C	20°C	1°C	

2.2.13 Clock Timer (Časovač)

Táto funkcia umožňuje spustenie zariadenia v určitých režimoch v určitých intervaloch dňa na základe aktuálnej požiadavky používateľa.

[Pokyny na obsluhu]

1. Na základnej stránke stlačením tlačidla 😑 otvorte stránku FUNCTION a potom nájdite "Clock

timer", potom stlačením OK 😔 prejdite na stránku nastavenia CLOCK TIMER.

8:30 2013/4/24 W	8:30 2013/4/24 Wednesday		
Mode	WT-heat	T-water tank	
Heat	40℃	50°C	
Start time	End time		
08:30	17:30		
L L L	Save		

- 2. Na stránke nastavenia **CLOCK TIMER** tlačidlami vľavo/vpravo vzvoľte požadovaný parameter a tlačidlami hore/dolu
- 3. Keď sa nastavenie týka časovej hodnoty, stlačením tlačidla Function č. 1 🝚 striedavo nastavíte

hodnoty hodín a minút a stlačením tlačidiel hore/dolu 🔷 💟 zvýšite alebo znížite príslušnú hodnotu stlačením a podržaním tlačidla. (Ak nie je uvedené inak, všetky nastavenia časovača sa vykonávajú podobne.)

- Keď dokončíte nastavenie, uložte ho stlačením tlačidla Function č. 2 , pretože bez uloženia bude nastavenie neefektívne.
- 5. Keď je nastavenie uložené, aktivujte "Clock Timer" (Časovač) na stránke FUNCTION.

[Poznámky]

- ① Keď sú vykonané súčasne nastavenia "Weekly timer" a "Clock timer", posledné nastavenie má prednosť.
- ② Keď je k dispozícii akumulačná nádoba, povolené prevádzkové režimy obsahujú "Heat", "Cool", "Heat+hot water", "Cool+hot water" a "Hot water".
- ③ Ak akumulačná nádoba nie je k dispozícii, povolené režimy obsahujú len "Heat" a "Cool".
- ④ Keď bol "Clock timer" nastavený a príslušný režim obsahuje "Hot water" (Horúca voda), ak nastavíte "Water tank" (Akumulačná nádoba) z "With" (S) na "Without" (Bez), potom sa režim "Hot water" automaticky zmení na "Heat", "Cool+hot water"/"Heat+hot water" zmení na "Cool"/ "Heat".

2.2.14 Temp. Timer (Časovač teploty)

Táto funkcia spustí zariadenie s určitou teplotou a určitom intervale počas dňa na základe aktuálnej požiadavky používateľa.

[Pokyny na obsluhu]

1. Na základnej stránke stlačením tlačidla Function 🝚 otvorte stránku FUNCTION a nájdite "Temp

timer" (Časovač teploty), potom stlačením OK

prejdite na stránku nastavenia **TEMP TIMER**.

8:30 2013/4/24 W	30 2013/4/24 Wednesday		
Mode	Period 1	WT-heat 1	
Heat	08:30	40°C	
Period 2	WT-heat 2		
08:30	40℃		
Save			

2 Na stránke TEMP TIMER tlačidlami vľavo/vpravo 🕙 🕑 zvoľte požadovaný parameter a potom

ho tlačidlami hore/dolu (V) konfigurujte. Konfigurovateľné parametre obsahujú "Mode", "Period 1", "WT-HEAT 1", "Period 2" a "WT-HEAT 2".

- 3. Po dokončení nastavenia ho uložte stlačením funkčného tlačidla č. 2 inak bude toto nastavenie neefektívne
- 4. Keď je nastavenie uložené, aktivujte stránku "Temp. timer" na stránke FUNCTION.

[Poznámky]

- (1) Keď sú súčasne vykonané nastavenia "Weekly timer", "Clock timer" a "Temp. timer", posledné nastavenie má prednosť.
- (2) Táto funkcia pracuje len ak je zariadenie v prevádzke.
- ③ Povolené prevádzkové režimy obsahujú "Heat" (Kúrenie) a "Cool" (Chladenie).
- (4) Keď sa počiatočný čas "Period 2" rovná "Period 1", potom má nastavený bod "Period 2" prednosť.
- (5) **TEMP. TIMER** sa posudzuje podľa hodnotv časovača.
- (6) Počas nastavenia má manuálne nastavený bod teploty vždy prednosť.

2.2.15 Solar timer (Solárny časovač)

Keď je pripravený solárny systém, táto funkcia zváži, ktorý interval umožní prevádzku solárneho systému. Ak solárny systém bude v prevádzke, virtuálne závisí od teplotného rozdielu medzi solárnym panelom a akumulačným zásobníkom.

[Pokyny na obsluhu]

1. Prejdite a stránku FUNCTION a nájdite "Solar timer", potom stlačením OK preidite na stránku zobrazenú nižšie

8:30 2013/4/24 W	8:30 2013/4/24 Wednesday		
Sart time	End time		
08:30	17:30		
▲ Minute	Save		

Č.	Plný názov	Zobrazený názov	Rozsah	Počiatočné
1	Počiatočný čas solárnej sady	Start time	0:00~24:00	8:00
2	Konečný čas solárnej sady	Stop time	0:00~24:00	18:00

- 2. Na stránke "Solar Timer" (Solárny časovač) nájdite "Start time" alebo "End time" tlačidlami hore a a nastavte čas spustenia alebo ukončenia tlačidlami hore a dolu
- 3. Po konfigurácii stlačte "Save" a potom sa zobrazí dialógové okno. V okne stlačte OK

- potvrdenie konfigurácie alebo stlačte "Cancel" pre zrušenie tejto konfigurácie.
- 4. Po uložení konfigurácie sa táto stránka automaticky vráti na stránku FUNCTION s kurzorom na

nastavte na "ON" pre aktiváciu ..Solar "Solar timer" a potom tlačidlami hore a dolu timer".

[Poznámky]

(1) Keď je "Solar timer" (Solárny časovač) aktivovaný, nie je možné ho deaktivovať pomocou tlačidla ON/OFF. ale musíte to urobiť manuálne.

- (2) "Start time" (Počiatočný čas) a "End time" (Konečný čas) budú uložené aj pri výpadku elektrickej energie.
- ③ Môže byť nastavená v režime zapnutia aj vypnutia.

2.2.16 Floor Debug (Predhrev podlahy)

Táto funkcia umožňuje zariadeniu uskutočniť pravidelný predhrev podlahy pri zábehu, ak je inštalované podlahové kúrenie.

[Pokyny na obsluhu]

1. Na základnej stránke stlačením funkčného tlačidla 🔍 otvorte s

otvorte stránku FUNCTION a nájdite

"Floor debug" (Predhrev podlahy), potom stlačením OK 💛 prejdite na stránku nastavenia FLOOR DEBUG.

8:30 2013/4/24 W	FLOOR DEBUG				
Segments	Period 1 temp	riangle T of segment			
1	25°C	5°C			
Segment time					
0 H					
	Start				

2. Na stránke nastavenia FLOOR DEBUG tlačidlami vľavo/vpravo () zvoľte požadovaný parameter

a tlačidlami hore/dolu () to upravte. Konfigurovateľné parametre obsahujú "Segments", "Period 1 temp", "ΔT of segment" a "Segment time" podľa popisu v nasledujúcej tabuľke.

Č.	Plný názov	Zobrazený názov	Rozsah	Počiatočné	Presnosť
1	Segmenty pre predhrev podlahy	Segments	1~10	1	1
2	Prvá teplota pre predhrev podlahy	Period 1 temp	25~35°C/77~95°F	25°C/77°F	1°C/1°F
3	Teplotný rozdiel segmentov pre predhrev podlahy	ΔT of segment	0~72H	0	12H
4	Trvanie segmetu pre predhrev podlahy	Segment time	2~10°C/36~50°F	5°C/41°F	1°C/1°F

 Po dokončení nastavenia stlačením funkčného tlačidla č.2 ktivujte funkciu a zobrazí sa dialógové okno pre potvrdenie "Start the Floor Debug Mode now?" (Spustiť predhrev podlahy

teraz). Ak si želáte potvrdiť, stlačte tlačidlo "OK" 🕗. Keď je "Floor debug" aktivované, stlačením

funkčného tlačidla č. 2 🤄 sa zobrazí dialógové okno pripomínajúce "Stop the Floor Debug

Mode now?" (Zastaviť predhrev podlahy teraz). Ak si to želáte, stlačte tlačidlo **OK** (2); ak nie, stlačte tlačidlo **..Cancel**"

- ① Túto funkciu je možné aktivovať len keď je zariadenie vypnuté. Keď chcete aktivovať túto funkciu pri zapnutom zariadení, zobrazí sa výstražné okno "Please turn off the system first!" (Vypnite najskôr systém prosím).
- 2 Keď je funkcia aktivovaná, nie je možné zapnúť alebo vypnúť zariadenie.

V tomto prípade, keď stlačite tlačidlo ON/OFF , zobrazí sa dialógové okno s varovaním "Please disable the Floor Debug Mode!" (Deaktivujte prosím režim predhrevu podlahy).

- ③ Keď je táto funkcia úspešne nastavená, "Timer week", "Clock timer" a "Temp timer" budú deaktivované.
- ④ Keď bol režim "Floor debug" aktivovaný, nie je možné aktivovať režimy "Emergen.mode", "Sanitize", "Holiday mode" alebo sa zobrazí varovné okno "Please disable the Floor Debug Mode!" (Deaktivujte prosím režim predhrevu podlahy).
- ⑤ Pri výpadku elektrickej energie sa táto funkcia vypne a čas prevádzky sa vynuluje.
- 6 Na stránke FLOOR DEBUG ovládač zostane na tejto stránke a nikdy sa nevrátí na základnú

stránku, pokým nestlačíte tlačidlo Návratu 🕑 alebo Menu 匪.

- ⑦ Keď je táto funkcia aktivovaná, je možné skontrolovať cieľovú teplotu a čas prevádzky "Floor Debug" na stránke Parameter View.
- (8) Pred aktiváciou "Floor debug" sa uistite, že každý interval pre "Floor debug" nie je nula, inak sa zobrazí dialógové okno "Wrong Floor Debug time!" (Nesprávny čas predhrevu podlahy). Bude pokračovať len po stlačení "OK" a potom upravte čas.

2.2.17 Emergency Mode (Núdzový režim)

Keď sa kompresor nespustí z dôvodu naliehavého stavu, táto funkcia umožňuje zariadeniu prevádzku v režime "**Heat**" alebo "**Hot water**" cez prídavný ohrev a ohrev akumulačného zásobníka.

[Pokyny na obsluhu]

- 1. Nastavte "Mode" na "Heat" alebo "Hot water" na stránke Parameter Set.
- 2. Potom prepnite na stránku, kde je "Emergen. mode" pomocou tlačidiel vľavo/vpravo 💟

nastavte na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.) tlačidlami hore/dolu 🤎

- Keď je nastavené "On" (Zap.), "Auxiliary func." (Prídavná funkcia) na základnej stránke bude nahradená "Emergen. Mode" (Núdzový režim).
- Keď je nastavené na "On", ale prevádzkový režim nie je "Heat" (Kúrenie) alebo "Hot water" (Horúca voda), zobrazí sa výstražné okno "Wrong running mode!" (Nesprávny prevádzkový

režim). V tomto prípade stlačením tlačidla OK 🔍

a **OK** 🖤 prejde ovládač na stránku nastavenia režimu

alebo stlačením tlačidla Cancel 🤍 sa vrátite na stránku "Emergen. Mode".

- ① Keď zariadenie pracuje v režime "Heat", ak sa aktivovala ochrana proti pretečeniu, ochrana IDU pomocného ohrevu alebo chyba senzora výstupnej teploty, núdzový režim sa ukončí a nebude ho možné aktivovať.
- ② Ak je zariadenie v "Hot water" v núdzovom režime, ak je aktívna ochrana akumulačnej nádoby alebo chyba senzora teploty vody akumulačnej nádoby, núdzový režim sa ukončí a nebude ho mžné aktivovať.
- ③ V núdzovom režime bude operácia tlačidla ON/OFF deaktivovaná; nebude možné zmeniť prevádzkový režim; Tichý režim a Ekvitermický režim nebude možné deaktivovať; "Weekly timer", "Clock timer" a "Temp timer" nebude možné taktiež aktivovať, alebo sa deaktivujú, ak boli akvtivované.
- ④ V núdzovom režime sú príkazy z termostatu neefektívne.
- 5 V núdzovom režime je povolený len jeden prevádzkový režim "Heat" a "Hot water".
- (6) Túto funkciu je možné aktivovať len ak je zariadenie vypnuté, v opačnom prípade sa zobrazí výstražné dialógové okno "Please turn off the system first!" (Najskôr vypnite systém!).

- ⑦ V núdzovom režime nie je možné aktivovať "Floor debug", "Sanitize", "Holiday mode", v opačnom prípade sa zobrazí výstražné okno "Please disable the Emergency Mode!" (Deaktivujte prosím núdzový režim).
- (8) Pri výpadku elektrickej energie sa "Núdzový režim" nastaví na "Off" (Vyp.).

2.2.18 Holiday Mode (Režim dovolenka)

Počas zimy alebo pri nízkych teplotách táto funkcia ovláda teplotu výstupnej vody alebo teplotu miestnosti v určitom rozsahu pre ochranu pred zamrznutím vodného systému, ak je používateľ na dlhý čas na dovolenke.

[Pokyny na obsluhu]

- 1. Nájdite "Holiday mode" na stránke Parameter Set.
- 2. Nastavte Holiday na "On" alebo "Off" tlačidlami hore/dolu (A

[Poznámky]

- ① V režime dovolenky je nastavenie "Mode" (Režim) ovládača a použitie tlačidla On/Off deaktivované.
- 2 Ak je aktívny, "Weekly timer", "Clock timer" alebo "Temp timer" bude deaktivovaný.
- ③ V režime dovolenky, ak je prispôsobené "T-Room", nastavený teplotný bod by mal byť 15 °C; keď je upravené "T-Out water", nastavený teplotný bod by mal byť 30 °C.
- ④ Režim sa ukončí, keď termostat efektívne pracuje ("Cool" (Chladenie) alebo "OFF" prevádza).
- (5) KeĎ je toto nastavenie úspešne uložené, bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.
- (f) Túto funkciu je možné aktivovať len v režime "Heat" (Kúrenie) a pri vypnutom zariadení. Keď to uskutočníte pri zapnutom zariadení, zobrazí sa výstražné dialógové okno "Please turn off the system first!" (vypnite najskôr systém prosím); alebo ak to uskutočníte v inom režime okrem "Heat" pri vypnutom zariadení, taktiež sa zobrazí výstražná správa "Wrong running mode!" (Nesprávny prevádzkový režim).
- ⑦ Keď je funkcia aktivovaná, operácia tlačidla ON/OFF je deaktivovaná, v opačnom prípade sa zobrazí výstražné okno "Please disable the Holiday Mode!" (Deaktivujte prosím režim dovolenka).
- (3) V režime dovolenky nie je možné aktivovať režim "Floor debug", "Sanitize", "Emergen. mode", v opačnom prípade sa zobrazí výstražné okno "Please disable the Holiday Mode!" (Deaktivujte prosím režim dovolenka).

2.2.19 Thermostat (Termostat)

Ak je inštalovaný termostat, môžete ho použiť na ovládanie prevádzkového režimu zariadenia (len režim "**Heat**" alebo "**Cool**").

[Pokyny na obsluhu]

- 1. Nájdite "Thermostat" na stránke FUNCTION.
- Tlačidlami hore/dolu
 môžete nastaviť termostat na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.). Keď je nastavený na "On", ovládač nasleduje prevádzkový režim termostatu a nie je možné nastaviť prevádzkový režim; keď je nastavený na "Off", ovládač nasleduje prevádzkový režim nastavený na ovládači.

[Poznámky]

- ① Keď je aktívny režim "Floor debug" alebo "Emergen. Mode", ovládač nebude prijímať signály z termostatu.
- ② Ak je "Thermostat" nastavené na "On", ovládač automaticky deaktivuje niektoré funkcie týkajúce sa časovača a pracuje v súlade s režimom nastaveným termostatom. V tomto prípade nie je možné

zmeniť prevádzkový režim a použitie tlačidla ON/OFF 🕕 na ovládači.

- ③ Keď je nastavenie úspešne uložené, bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.
- ④ Stav termostatu je možné zmeniť keď je zariadenie vypnuté.

2.2.20 Assistant Heater (Pomocný ohrev)

Máte k dispozícii tri možnosti pre pomocný ohrev, "**1 group**" (1 skupina), "**2 groups**" (2 skupiny) alebo "**Without**" (Bez).

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Assistant heater", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu

🔺 🔽 na "With" (S) alebo "Without" (Bez).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.21 Other Heater (Ďalší ohrev)

Je možné nastaviť na "With" (S) alebo "Without" (Bez) cez káblový ovládač.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite Other heater, potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu (A

Na "With" (S) alebo "Without" (Bez).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.22 Chassis Heater (Ohrev konštrukcie)

Používate môže aktivovať alebo deaktivovať ohrev konštrukcie. Všeobecne sa odporúča aktivovať pri nízkej okolitej teplote, režim "**Heat**" alebo "**Hot water**" pre zabránenie zamrznutia konštrukcie. **[Pokyny na obsluhu]**

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Chassis Heater", potom nastavte tlačidlami hore/dolu

💙 na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.23 Tank heater (Ohrievač akumulačnej nádoby)

Ak je inštalovaná akumulačná nádoba, odporúčame funkciu aktivovať. V tomto prípade prejde akumulačná nádoba do pohotovostného režimu a spustí sa potom, ako riadiaci program urobí toto rozhodnutie na základe aktuálnej požiadavky a okolitej teploty.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Tank heater" (Ohrev akumulačnej nádoby), potom nastavte

tlačidlami hore/dolu 🔽 🔺 na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.24 Plate heater (Panelový ohrievač)

Panelový ohrievač môže aktivovať alebo deaktivovať používateľ. Vo všeobecnosti ho odporúčame aktivovať, ak sa tepelné čerpadlo zastaví a teplota prostredia je nižšia ako 2°C, aby sa zabránilo zamrznutiu tepelného výmenníka.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite "**Plate heater**" (Panelový ohrievač), potom nastavte tlačidlami hore/dolu () () na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

V

2.2.25 Solar antifre (Ochrana pred zamrznutím solárneho systému)

Ak je inštalovaný solárny systém, dôrazne odporúčame aktivovať túto funkciu.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Solar antifre", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu 🍊

v na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.26 Water Tank (Akumulačná nádoba)

Je možné nastaviť na "With" (S) alebo "Without" (Bez) na základe aktuálneho stavu. [Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite "**Water tank**", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu (A) (na "**With**" (S) alebo "**Without**" (Bez).

[Poznámky]

- ① Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.
- 2) Toto nastavenie je možné len ak je zariadenie vypnuté.

2.2.27 Tank Sensor (Senzor akumulačnej nádoby)

Ak je inštalovaná akumulačná nádoba, je možné zvoliť jednu alebo dve skupiny senzorov akumulačnej nádoby pre detekovanie a riadenie teploty vody akumulačnej nádoby.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite "**Water tank**", potom nastavte tlačidlami hore/dolu na "1" alebo "2". Keď nie je akumulačná nádoba k dispozícii, táto možnosť nebude dostupná. [**Poznámky**]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.28 Solar Heater (Solárny ohrev)

Je možné nastaviť na "**With**" (S) alebo "**Without**" (Bez) na základe aktuálneho stavu. **[Pokyny na obsluhu]**

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite **"Solar hreater**", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu na "**With**" (S) alebo **"Without**" (Bez).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.29 Floor config (Konfigurácia podlahy)

Je možné nastaviť na "**With**" (S) alebo "**Without**" (Bez) na základe aktuálneho stavu. **[Pokyny na obsluhu]**

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite "**Floor config.**", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu na "**With**" (S) alebo "**Without**" (Bez).

- ① Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.
- (2) Keď je nastavené na "with", teplotu vody nie je možné nastaviť na "High temp." (Vysoká teplota)

2.2.30 Radia config (Konfigurácia radiátorov) Je možné nastaviť na "**With**" (S) alebo "**Without**" (Bez) na základe aktuálneho stavu. **[Pokyny na obsluhu]**

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Radia config.", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu 🍊

na "With" (S) alebo "Without" (Bez).

[Poznámky]

- ① Bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.
- 2 Keď je nastavené na "with", teplota vody je nastavená na "High temp." (Vysoká teplota).

2.2.31 FCU

Je možné nastaviť na "With" (S) alebo "Without" (Bez) na základe aktuálneho stavu. [Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite **"FCU.**", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu () v na **"With"** (S) alebo **"Without"** (Bez).

[Poznámky]

• Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2.2.32 Remote Sensor (Diaľkový senzor)

Je možné nastaviť na "With" (S) alebo "Without" (Bez) na základe aktuálneho stavu. [Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Remote sensor", potom ho nastavte tlačidlami hore/dolu 🍊

Na "With" (S) alebo "Without" (Bez).

[Poznámky]

① Nastavenie bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

2 "T-room ctrl" je možné zvoliť len ak je Remote Sensor nastavené na "With".

2.2.33 Air removal (Odvzdušnenie)

Táto funkcia je určená na odstránenie vzduchu z vodného systému s vodným čerpadlom v prevádzke pri skončení inštalácie zariadenia.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Air removal" (Panelový ohrievač), potom nastavte tlačidlami

hore/dolu 🔷 🛆 na "On" (Zap.) alebo "Off" (Vyp.).

[Poznámky]

① Bude uložené aj pri výpadku elektrickej energie.

② Je možné nastaviť len pri vypnutom zariadení.

2.2.34 Address (Adresa)

Slúži na identifikáciu zariadenia pri použití v centrálnom riadiacom systéme.

[Pokyny na obsluhu]

Prejdite na stránku **FUNCTION** a nájdite "**Address**", potom nastavte tlačidlami hore/dolu Pre nastavenie adresy.

- ① Predstavuje adresu ovládača a je určené pre ovládanie skupiny.
- ② Nebude uložené pri výpadku elektrickej energie.
- ③ Rozsah adries je [0,125] a [127,253]
- ④ Počiatočná adresa je 1 pre prvé použitie.

2.2.35 Gate-Controller (Ovládač brány)

Je možné nastaviť na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.) na základe aktuálneho stavu. [**Pokyny na obsluhu**]

Prejdite na stránku FUNCTION a nájdite "Gate-Controller", potom nastavte tlačidlami hore/dolu

Na "**On**" (Zap.) alebo "**Off**" (Vyp.).

[Poznámky]

- ① Ak je funkcia aktivovaná, ovládač skontroluje, či je vložená karta alebo nie. Ak je vložená, ovládač funguje normálne; ak nie, ovládač vypne zariadenie a vráti sa na základnú stránku. V tomto prípade je akékoľvek použitie tlačidiel neefektívne (okrem kombinovanej operácie tlačidiel), v opačnom prípade sa zobrazí výstražné dialógové okno "Keycard uninserted!" (Karta nie je vložená).
- Nebude uložené pri výpadku elektrickej energie.

2.3 Parameter Set (Nastavenie parametrov)

2.3.1 User Parameter Setting (Nastavenie používateľských parametrov)

Na stránkach nastavení parametrov je konfigurovateľný každý parameter, ako napríklad: teplota výstupnej vody pre chladenie, teplota výstupnej vody pre kúrenie, teplota akumulačnej nádoby atď.



[Pokyny na obsluhu]

1. Na základnej stránke môžete prejsť na stránku PARAMETER stlačením funkčného tlačidla č. 2



2. Na stránke nastavenia parametrov môžete tlačidlami vľavo/vpravo

zvoliť požadovanú

možnosť a potom tlačidlami hore/dolu vyšiť alebo znížiť nastavovanú hodnotu, ktorú je možné zmeniť rýchlejšie pri stlačení a podržaní tlačidla.

3. Po skončení nastavenia stlačte "Save" (Uložiť) a zobrazí sa dialógové okno pre potvrdenie "Save

stlačte tlačidlo Cancel (Zrušiť) (pre neuloženie nastavení.

[Poznámky]

① Pre parametre, ktorých je počiatočná hodnota rôzna v závislosti od rôznych podmienok, bude hodnota nastavená na počiatočné pri zmene podmienok.

8:30 2013/4/24 W	/ednesday	PARAMETER
WOT-Cool	WOT-heat	RT-Cool
18°C	40 ℃	20°C
RT-Heat	T-water tank	T-Eheater
26°C	50°C	0°C
1	Next	

Používateľské nastavenia

Č.	Plný názov	Zobrazený názov	Rozsah (°C)	Rozsah(°F)	Počiatočné
1	Výstupná teplota vody pre chladenie	WOT-Cool	7~25°C [With FCU] 18~25°C [Without FCU]	45-77°F [With FCU] 64-77°F [Without FCU]	7°C/45°F [With FCU] 18°C/64°F [Without FCU]
2	Výstupná teplota vody pre kúrenie	WOT-Heat	25-61 °C [High temp.] 25~55°C [Normal temp.]	77~142°F[High temp.] 77~131°F[Normal temp.]	45°C/113°F[High temp.] 35°C/95°F [Normal.]
3	Teplota miestnosti pre chladenie	RT-Cool	18~30°C	64-86°F	24°C/75°F
4	Teplota miestnosti pre kúrenie	RT-Heat	18~30°C	64-86°F	20°C/68°F
5	Teplota akum. zásobníka	T-water tank	40~80°C	104~176°F	50°C/122°F
6	Ekvitermická okolitá teplota	T-Eheater	-22~18°C	-8-64°F	-7°C/19°F
7	Okolitá teplota extra ohrievača	T-Extra heater	-22~18°C	-8-64°F	-15°C/5°F
8	Max výstupná teplota vody tepelného čerpadla (bez ohrevu)	T-HP Max	40~50°C	104~122°F	50°C/122°F
9	Max. teplota vody solárnej sady	Solarwater Max	50~80°C	122~176°F	21°C64~70°F
10	Spodný limit okol. teploty v ekvitermickom režime pre kúrenie	Lower AT-Heat	-22~5°C	-8-41°F	-20°C/-4°F
11	Horný limit okol. teploty v ekvitermickom režime pre kúrenie	Upper AT-Heat	10~37°C	50-99°F	25°C/77°F
12	Horný limit teploty miestnosti v ekvitermickom režime pre kúrenie	Upper RT-Heat	22~30°C	72-86°F	24°C/75°F Nastavené na počiatočnú hodnotu pri zmene ekvitermického režimu
13	Spodný limit teploty miestnosti v ekvitermickom režime pre kúrenie	Lower RT-Heat	18~21°C	64-70°F	18°C/68°F Nastavené na počiatočnú hodnotu pri zmene ekvitermického režimu
14	Spodný limit okol. teploty v ekvitermickom režime pre kúrenie	Upper WT-H eat	56~61°C [High temp.] 30~55°C [Normal temp.]	133~142°F [High temp.] 86-95°F [Normal temp.]	61°C/142°F[Hightemp.] 35°C/95°F[Lowtemp.] Nastavené na počiatočnú hodnotu pri zmene ekvitermického režimu
15	Spodný limit výstupnej teploty vody v ekvitermickom režime pre kúrenie	Lower WT-H eat	55~58°C [High temp.] 25~29°C [Normal temp.]	131~136°F [High temp.] 77-84°F [Normal temp.]	50°C/131°F[Hightemp.] 29°C/84°F[Lowtemp.] Nastavené na počiatočnú hodnotu pri zmene ekvitermického režimu
16	Spodný limit okolitej teploty v ekvitermickom režime pre chladenie	Lower AT-Cool	8~25°C	46-77°F	25°C/77°F
17	Horný limit teploty v ekvitermickom režime pre chladenie	Upper AT-Cool	26~50°C	79~122°F	40°C/104°F
18	Horný limit teploty miestnosti v ekvitermickom režime pre chladenie	Upper RT-Cool	24~30°C	75-86°F	27°C/81°F
19	Spodný limit teploty miestnosti v ekvitermickom režime pre chladenie	Lower RT-Cool	18~23°C	64-73°F	22°C/72°F
20	Horný limit teploty výstupnej vody v ekvitermickom režime pre chladenie	Upper WT-Cool	15~25°C [With FCU] 22~25°C [Without FCU]	59-77°F [With FCU] 72-77°F [Without FCU]	15°C/59°F [With FCU] 23°C/73°F [Without FCU]

21	Spodný limit teploty výstupnej vody v ekvitermickom režime pre chladenie	Lower WT-Cool	7~14°C [With FCU] 18~21°C [WithoutFCU]	45~57°F [With FCU] 64-70°F [Without FCU]	7°C/45°F [With FCU] 18°C/64°F [WithoutFCU]
22	Teplotná odchýlka pre chladenie	AT-Cool	2~10°C	36-50°F	5°C/41°F
23	Teplotná odchýlka pre kúrenie	AT-Heat	2~10°C	36-50°F	10°C/50°F
24	Teplotná odchýlka vody pre chladenie kúrenie	AT-hot water	2~8°C	36-46°F	5°C/41°F
25	Odchýlka teploty miestnosti	AT-Room temp	1~5°C	36-41°F	2°C/36°F
26	Čas prevádzky	Runtime	1~10min	1	3min [with FCU]
				1	5min [witnout FCU]
27	Odchýlka spúšťacej teploty solárnej sady	T-Solar start	10~30°C	50-86°F	15°C/59°F
28	Max. teplota solárnej batérie	SL- battery Max	90-130°C	194~266°F	110°C/230°F

2.4 View (Náhľad)



Na stránkach náhľadu môže používateľ zobraziť prevádzkový stav zariadenia, parametre, chyby, verziu ovládača atď.

[Pokyny na obsluhu]

Na základnej stránke stlačením funkčného tlačidla č. 3 😑 môžete zobraziť stránku VIEW podľa obrázku nižšie.

8:30 2013/4/24 W	VIEW	
Status	Parameter	Error
Enter	Enter	Enter
Version		
Enter		
Enter		

2.4.1 Status View (Zobrazenie stavu)

Na stránke zobrazenia stavu môže používateľ zobraziť prevádzkový stav zariadenia, ako je zapnutie/ vypnutie kompresora, zapnutie/vypnutie ventilátora 1, zapnutie/vypnutie vodného čerpadla, zapnutie/ vypnutie ochrany proti zamrznutiu, zapnutie/vypnutie odmrazovania, atď.

[Pokyny na obsluhu]

1. Na stránke VIEW zvoľte "Status" (Stav) a stlačením OK 🖤 prejdite na stránku STATUS.

2. Na stránke **STATUS** je možné skontrolovať stav každého komponentu.

8:30 2013/4/24 Wednesday		STATUS	
Compressor	Fan 1	Fan 2	
Off	Off	Off	
IDU-WP	Solar-WP	Tank heater	
Off	Off	Off	
	Last Vext		

Zobraziteľné komponenty

Plný názov	Zobrazený názov	Stav
Prevádzkový stav kompresora	Compressor	On/Off
Prevádzkový stav ventilátora 1	Fan 1	On/Off
Prevádzkový stav ventilátora 2	Fan 2	On/Off
Vodné čerpadlo tepelného čerpadla	HP-pump	On/Off
Prevádzkový stav vodného čerpadla soláru	SL-pump	On/Off
Vodné čerpadlo bazénu	Swimming-pump	On/Off
Prevádzkový stav ohrevu akumulačnej nádoby	Tank heater	On/Off
Prevádzkový stav 3-cestného ventilu	3-way valve 1	On/Off
Prevádzkový stav 3-červeného ventilu 2	3-way valve 2	On/Off
Prevádzkový stav ohrevu prevodu	Crankc. heater	On/Off
Prevádzkový stav ohrevu konštrukcie	Chassis heater	On/Off
Ohrev panelového výmenníka tepla	Plate heater	On/Off
Rozmrazovanie	Defrost	On/Off
Olej	Oil return	On/Off
Termostat	Thermostat	Off/Cool/Heat
Prevádzkový stav pomocného ohrevu	Assist. Heater	On/Off
Prevádzkový stav dvojcestného ventilu 1	2-way valve 1	On/Off
Prevádzkový stav dvojcestného ventilu 2	2-way valve 2	On/Off
Ochrana dverí	Doorguard	Card in/Card out
Prevádzková LED	Opration LED	On/Off
Chybová LED	Error LED	On/Off
Prevádzkový stav 4-cestného ventilu	4-way valve	On/Off
Termodynamický elektromagnetický ventil	En.valve	On/Off
Prídavný ohrev tepelného čerpadla 1	HP-heater 1	On/Off
Prídavný ohrev tepelného čerpadla 2	HP-heater 2	On/Off
Ochrana proti zamrznutiu solárnej sady	SL-Antifree	Enabled/Disabled
Ochrana proti zamrznutiu tepelného čerpadla	HP-Antifree	Enabled/Disabled

2.4.2 Para View (Zobrazenie parametrov)

Na stránke zobrazenia parametrov môže zariadenie zobraziť prevádzkové parametre ako je vonkajšia teplota, nasávacia teplota, výstupná teplota, teplota vstupnej vody, teplota výstupnej vody atď. **[Pokyny na obsluhu]**

1. Na stránke VIEW zvoľte Parameter a stlačením OK (prejdite na stránku Para View.

2. Na stránke Para View môžete zobraziť každý parameter.

8:30 2013/4/24 Wednesday		PARAMETER
T-outdoor	T-suction	T-discharge
26°C	26°C	26°C
T-defrost	T-liquid	T-water in
26°C	26°C	26°C
Last Vext		

Č.	Plný názov	Zobrazený názov
1	Vonkajšia teplota	T-outdoor
2	Teplota sania	T-suction
3	Výstupná teplota	T-discharge
4	Teplota odmrazovania	T-defrost
5	Teplota privádzanej vody tepelného výmenníka	T-water in PE
6	Teplota výstupu vody tepelného výmenníka	T-waterout PE
7	Výstupná teplota E-ohrievača	T-waterout EH
8	Nastavený bod akumulačnej nádoby	T-tank Ctrl.
9	Zobrazenie teploty akumulačnej nádoby	T-tank display
10	Teplota vzdialenej miestnosti	T-remote room
11	Teplota vstupnej vody solárnej sady	T-SL water I
12	Teplota výstupnej vody solárnej sady	T-SL water O
13	Teplota solárnej batérie	T-SL battery
14	Teplota vody bazéna	T-Swimming
15	Teplota privádzanej vody bazéna	T-Swimming in
16	Teplota odvádzanej vody bazéna	T-Swimming out
17	Výtlak	Dis.pressure
18	Termodynamický tlak	En.pressure
19	Sací tlak	Su.pressure
20	Cieľová teplota pre ekvitermický režim	T-auto mode
21	Cieľová teplota pre predhrev podlahy	T-floor debug
22	časový interval pre predhrev podlahy	Debug time

2.4.3 Error View (Zobrazenie porúch)

Na stránke zobrazenia porúch môže používateľ vidieť, aká chyby sa vyskytla na zariadení. **[Pokyny na obsluhu]**

- 1. Na stránke VIEW zvoľte Error a stlačte OK 💛 pre prechod na stránku ERROR.
- 2. Na stránke Error View môžete zobraziť každú poruchu.

8:30 2013/4/24 Wednesday		ERROR
Error 1	Error 2	Error 3
Ambient sensor	Cond. sensor	Disch. sensor
Error 4	Error 5	Error 6
Suction sensor	Outdoor fan	Comp. overload
▲Last ▶Next		

- ① Na ovládači sa zobrazí porucha v reálnom čase. Napríklad Error 2 vo vyššie uvedenom obrázku, po odstránení zmizne a bude nahradená Error 3 a ostatné poruchy rovnakým spôsobom.
- ② Ak celkový počet porúch presiahne šesť, ostatné poruchy môžete zobraziť prepnutím stránok pomocou "Last" (Posledná) a "Next" (Nasledujúca).
- ② Ak sa objaví niektorá z porúch "IDU auxiliary heater 1 error", "IDU auxiliary heater 2 erro", "Water tank heater error", z ovládača zaznie akustický signál, pokým nie je táto porucha vymazaná.
- Pozrite si nasledujúcu tabuľku o popise porúch.

Č.	Plný názov	Zobrazený názov	Kód chyby
1	Porucha senzora okolitej teploty	Ambient sensor	F4
2	Porucha senzora teploty rozmrazovania	Defro. sensor	d6
3	Porucha senzora výstupnej teploty	Disch. sensor	F7
4	Porucha senzora teploty sania	Suction sensor	F5
5	Porucha vonkajšieho ventilátora	Outdoor fan	EF
6	Ochrana pred vnútorným preťažením kompresora	Comp. overload	H3
7	Ochrana pred vysokým tlakom	High pressure	E1
8	Ochrana pred nízkym tlakom	Low pressure	E3
9	Ochrana pred vysokým odberom	Hi-discharge	E4
10	Ochrana pred stratou chladiva	Refri-loss	P2
11	Ochrana čerpadla tepelného čerpadla	HP-pump	E0
12	Ochrana tepelného čerpadla solárneho systému	SL-pump	EL
13	Ochrana čerpadla bazéna	Swimming-pump	
14	Nesprávne nastavenie kapacity DIP spínača	Capacity DIP	c5
15	Chyba komunikácie medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou	ODU-IDU Com.	E6
16	Chyba komunikácie riadenia	Drive com.	
17	Porucha senzora vysokého tlaku	HI-pre. sens.	FC
18	Porucha senzora termodynamiky	En.senser	F8
19	Porucha senzora nízkeho tlaku	LOW-pre. Sens.	dl
20	Porucha senzora teploty výstupnej vody tepelného výmenníka	Temp-HELW	F9
21	Porucha senzora teploty výstupnej vody prídavného ohrevu	Temp-AHLW	dH
22	Porucha senzora teploty chladiacej kvapaliny	Temp-RLL	F1
23	Porucha senzora teploty vstupnej vody tepelného výmenníka	Temp-HEEW	

24	Porucha senzora 1 teploty vody akumulačnej nádoby	Tank sens. 1	FE
25	Porucha senzora 2 teploty vody akumulačnej nádoby	Tank sens. 2	
26	Senzor vstupnej vody teploty solárnej sady	T-SL water out	
27	Senzor výstupnej vody teploty solárnej sady	T-SL water in	FH
28	Tepelný senzor solárnej sady	T-solar battery	FF
29	Tepelný senzor vstupnej teploty bazéna	T-Swimming in	
30	Tepelný senzor výstupnej teploty bazéna	T-Swimming out	
31	Tepelný senzor vody bazéna	T-Swimming	
32	Senzor 1 vzdialenej miestnosti	T-Remote Air1	F3
33	Senzor 2 vzdialenej miestnosti	T-Remote Air2	
34	Spínač prietoku tepelného čerpadla	HP-Water SW	EC
35	Spínač prietoku solárnej sady	SL-Water SW	F2
36	Spínač prietoku bazéna	SW-Water SW	F1
37	Ochrana zvarov prídavného ohrievača 1	Auxi. heater 1	EH
38	Ochrana zvarov prídavného ohrievača 2	Auxi. heater 2	EH
39	Ochrana zvarov ohrievača akumulačnej nádoby	AuxiWTH	EH
40	Podpätie DC zbernice alebo pokles napätia	DC under-vol.	PL
41	Prepätie DC zbernice	DC over-vol.	PH
42	Ochrana striedavého prúdu (vstup)	AC curr. pro.	PA
43	Chybný IPM	IPM defective	H5
44	Chybný PFC	FPC defective	HC
45	Chyba spustenia	Start failure	LC
46	Strata fázy	Phase loss	LD
47	Resetovanie riadiaceho modulu	Driver reset	P6
48	Prepätie kompresora	Com. over-cur.	P0
49	Prekročenie otáčok	Overspeed	PM
50	Porucha snímacieho okruhu alebo prúdového senzora	Current sen.	LF
51	Desynchronizácia	Desynchronize	PC
52	Zablokovanie kompresora	Comp. stalling	H7
53	Chyba komunikácie	drive-main com.	LE
54	Prehriatie radiátora alebo IPM alebo PFC modulu	Overtempmod.	P8
55	Porucha senzora teploty radiátora alebo IPM alebo PFC modulu	T-mod. sensor	P7
56	Porucha nabíjacieho obvodu	Charge circuit	tu
57	Nesprávne vstupné napätie	AC voltage	PP
58	Porucha senzora teploty riadiacej jednotky	Temp-driver	PF
59	Ochrana stykača alebo vstupu	AC contactor	P9
60	Ochrana pred hromadením teploty	Temp, drift	PE
61	Ochrana pripojenia prúdového senzora (prúdový senzor nie je pripojený k fáze U/V)	Sensor con.	PD
62	Komunikačná chyba s vonkajšou jednotkou	ODU Com.	E6
63	Komunikačná chyba s vnútornou jednotkou	IDUCom.	E6
64	Komunikačná chyba s riadením	Driver Com.	E6
65	Superohrev solárnej sady	Solarsuperheat	F6

2.4.4 VERSION (Zobrazenie verzie)

Na stránke zobrazenia verzie môžete vidieť verziu programu a protokol.

[Pokyny na obsluhu]

- 1. Na stránke VIEW zvoľte Version a stlačením OK 🖤 prejdite na stránku VERSION.
- 2. Na stránke VERSION môžete vidieť verziu programu a protokolu.

8:30 2013/4/24 Wednesday		VERSION
Program	Protocol	
V 10	V 10	

2.5 Základné nastavenia

Na stránke základných nastavení môže používateľ konfigurovať základné parametre, ako sú jednotky teploty, jazyk, zapnutie/vypnutie pamäti, čas a dátum atď.



[Pokyny na obsluhu]

Na základnej stránke stlačením "GEN." sprístupnite stránku GENERAL SET. Na tejto stránke je možné nastaviť "Temp. unit" (Jednotky teploty), "Language" (Jazyk), "On/off memory" (Zapnutie/ vypnutie pamäti), "Time & Date" (Čas a dátum), "Beeper" (Akustický signál) a "Back light" (Podsvietenie) podľa obrázku nižšie.

8:30 2013/4/24 Wednesday		GENERAL SET	
Temp. unit	Language	On/off memory	
Celsius	English	On	
Time&Date	Beeper	Back light	
Enter	Off	Lighted	

Č.	Plný názov	Zobrazený názov	Rozsah	Počiatočné	Poznámky
1	Jednotky teploty	Temp, unit	Celsius/ Fahrenheit	Celsius	1
2	Jazyk	Language	tjt /English	English	/
3	Zapnutie/ vypnutie pamäti	On/off memory	On/Off	On	1
4	Čas a dátum	Time&Date	/	/	/
5	Akustický signál	Beeper	On/Off	On	/
6	Podsvietenie	Back light	Lighted/ Energy save	Energy save	"On": vždy svieti. "Eco": nesvieti, ak nestlačíte tlačidlo počas 1 minúty a rozsvieti sa až po stlačení tlačidla.

2.5.1 Time&Date (Čas a dátum)

[Pokyny na obsluhu]

Na základnej stránke stlačením "GEN." sprístupnite stránku GENERAL SET. Potom zvoľte "Time &

Date". Potom prejdite na stránku nastavenia "Time & Date" stlačením tlačidla OK (

Nastavenú hodnotu zmeňte tlačidlami hore/dolu (A) V. Potom sa po stlačení tlačidla "Save"

rozbalí okno pre pripomenutie uloženia nastavenia. Ak ho chcete uložiť, stlačte tlačidlo OK 🧼. Ak

nie, stlačte **Cancel** (D). Uložené nastavenie sa aktualizuje v hornom ľavom rohu ovládača.

8:30 2013/4/24 Wednesday		Time&Date	
Year	Mounth	Day	
2013	4	25	
Hour	Minute		
16	35		
Save			

2.6 Uzamknutie tlačidiel

Túto funkciu môžete aktivovať alebo deaktivovať cez káblový ovládač. Po aktivovaní nebude stlačenie tlačidla efektívne.

[Pokyny na obsluhu]

Na základnej stránke stlačte súčasne tlačidlá hore a dolu na 5 sekúnd, čím aktivujete alebo deaktivujete túto funkciu. Keď je aktivovaná, akékoľvek stlačenie tlačidla je neefektívne a ikona uzamknutia na hlavnej stránke a pohotovostnej stránke zobrazí Yes (Áno).

8:30 2013/4/24 Wednesday				
Mode Auxiliary func. Error state				
Off	No	Yes		
T-water out	T-outdoor	Key lock		
40°C	20°C	Yes		
FUNC.				

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom. Typ chladiaceho prostriedku: R410A Zloženie chladiaceho prostriedku R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125) Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok. Hodnota GWP: 2088 GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. **Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112**

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd. 1-4 Argyll St. London W1F 7LD Great Britain

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA, SERVISNÁ PODPORA

NEPA Slovakia, spol. s r.o. Technická 2 821 04 Bratislava Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050 Tel. servis: +421 2 3260 5030 Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com Obchod: obchod@nepa.sk Servis: servis@nepa.sk CE